

Filter

- Predgovor
- + Uvodna poglavlja
- + **1** Stvarni prikaz jedinice građe
- + **2** Identifikacija jedinice građe
- + **3** Tematika i sadržaj jedinice građe
- + **4** Materijalni opis jedinice građe
- + **6** Dostupnost i uporaba jedinice građe
- + **7** Vremenski ciklus jedinice građe
- + **8** Identifikacija i opis agenta
- + **9** Identifikacija i opis mesta
- + **10** Identifikacija i opis vremenskog raspona
- + **11** Odnosi između jedinica građe
- + **12** Odnosi između jedinice građe i agenta
- + **13** Drugi odnosi među jedinicama opisa
- + Dodaci
- + Pojmovnik



# Pokretne slike i glazba

Vikica Semenski  
Andrea Šušnjar

Tečaj za osposobljavanje za primjenu  
Pravilnika  
III. ciklus: Pravilnik u informacijskim  
sistemima  
CSSU webinar, 5.11.2020.



CENTAR ZA STALNO STRUČNO  
USAVRŠAVANJE KNJIŽNIČARA

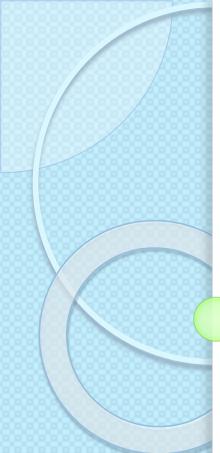
# Pokretne slike

Vikica Semenski

[vikica.semenski@kgz.hr](mailto:vikica.semenski@kgz.hr)

[vikica.semenski@gmail.com](mailto:vikica.semenski@gmail.com)





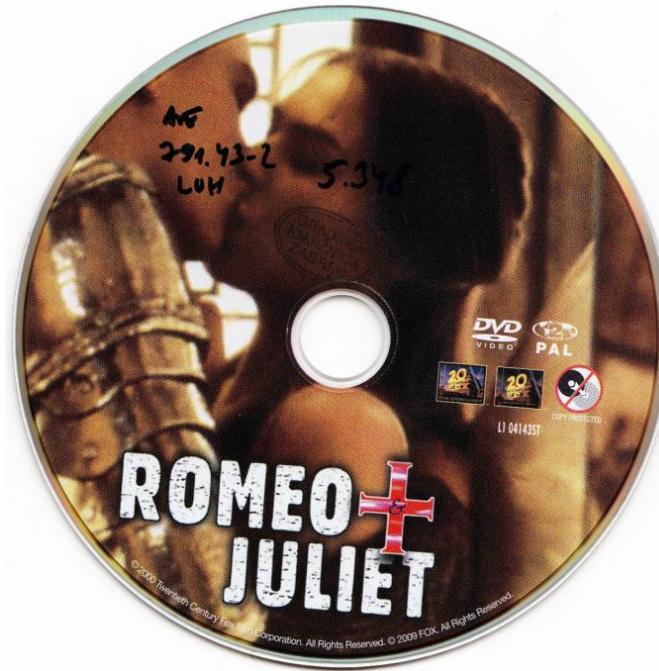
# Sadržaj

- opis filma na video DVD-u  
slijedom odredbi KAM-a
- usporedba opisa s opisom  
u sustavu ZaKi (UNIMARC)
- potrebne izmjene za primjenu KAM-a
  - sustav ZaKi
  - sučelje kataloga
  - radni proces

# Opis video DVD-a (film Romeo i Julija)

KAM / ZaKi (UNIMARC)

- pregled uvodnih poglavlja KAM-a
  - okvirna usporedba s opisom u ZaKiju
- opis jedinice prema KAM-u
- usporedba pojedinih elemenata opisa za:
  - jedinicu građe
  - agenta
  - mjesto
  - vremenski raspon



# A 6 Jedinica opisa

Jedinica opisa je entitet koji se identificira i opisuje u informacijskom sustavu knjižnice, arhiva ili muzeja.

Pravilnik utvrđuje sljedeće jedinice opisa:

A 6.1 Jedinica građe

A 6.2 Agent

A 6.3 Mjesto

A 6.4 Vremenski raspon

ZaKi

normativni podaci

ZaKi

sadržajna obrada

# A 6.1 Jedinica građe

(1) Jedinica građe je **materijalni** ili nematerijalni objekt ...

(2) Jedinica građe može biti:

prirodni objekt

kulturni objekt

arhivsko gradivo

**publikacija**

sadržaj pohranjen  
na nekom **mediju**  
i namijenjen  
javnoj uporabi

(3) Aspekti jedinice građe

A 6.1.1 Djelo

A 6.1.2 Izraz

A 6.1.3 Pojavni oblik

A 6.1.4 Primjerak

Filter

Vrsta jedinice građe	Publikacije
Oblik sadržaja	Pokretne slike
Medij	Video
Razina opisa jedinice građe	Pojedinačna

**Pojmovnik - medij**  
tehnologija bilježenja,  
posredovanja i pohrane  
sadržaja jedinice građe;  
obično predstavlja  
kombinaciju materijalnog nositelja  
i uređaja nužnog za prikazivanje,  
pokretanje ili pregledavanje sadržaja

# A 6.1.1 Djelo

(1) Djelo je intelektualni ili umjetnički sadržaj, koji je nastao djelovanjem poznatog ili nepoznatog agenta koji čini nedjeljivu i prepoznatljivu konceptualnu cjelinu.

(3) Djelo može biti:

A 6.1.1.1 Skupno djelo

A 6.1.1.2 Pojedinačno djelo

A 6.1.1.3 Sastavno djelo

A 6.1.1.4 Zbirno djelo

(4) Djelo uključuje:

književna, znanstvena i umjetnička ostvarenja poznatih ili nepoznatih stvaratelja, uključujući pisana i govorna jezična djela, glazbena djela, dramska i dramsko-glazbena djela, koreografska i pantomimska djela, likovna i arhitektonska djela, djela primijenjene umjetnosti i industrijskog dizajna, kartografska djela, filmove i televizijske programe, računalne programe, igre i djela znanstvene ili tehničke prirode (tehničke crteže, tablice, planove i sl.)

Romeo i Julija

## A 6.1.2 Izraz

(1) Izraz je

niz znakova određenog znakovnog sustava (riječi...) putem kojih je realizirano i priopćeno djelo

(2) Djelo može postojati:

u više različitih izraza (npr. različiti prijevodi ...)

(3) Novim izrazom djela smatra se

svaka preinaka kojom  
se izvorni izraz mijenja  
u značajnoj mjeri (prijevod  
teksta ili dijelova teksta  
na drugi jezik)

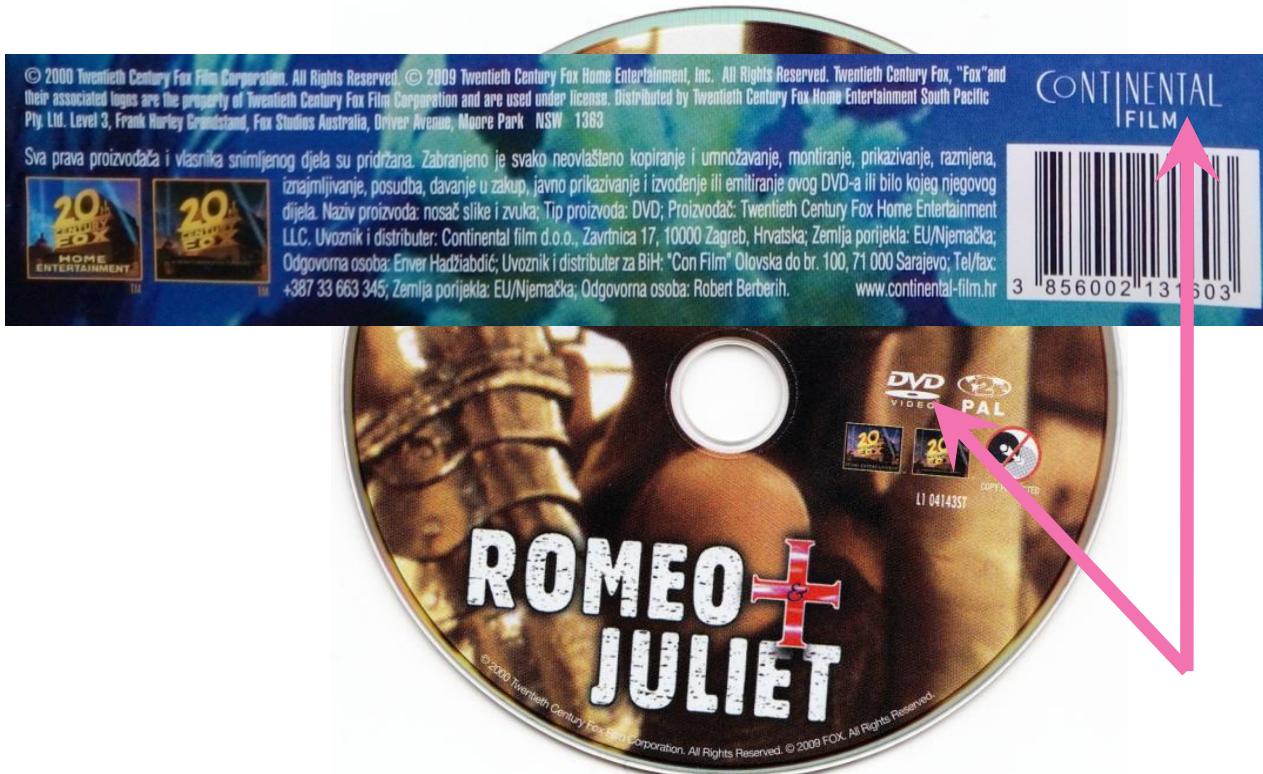
Prijevod:  
VIRTUAL-D, Zagreb



## A 6.1.3 Pojavni oblik

(I) Pojavni oblik je

skup svih materijalnih nositelja koji utjelovljuju isti izraz djela, a nastali su kao rezultat istog proizvodnog plana i dijele ista materijalna obilježja



# A 6.1.4 Primjerak

(I) Primjerak je pojedinačni materijalni nositelj koji utjelovljuje određeni izraz djela



## A 6.2 Agent

(I) Agent je

**osoba ili skupina osoba sposobnih za voljno djelovanje i preuzimanje prava i odgovornosti, što rezultira stvaranjem, proizvodnjom, preinakom, nabavom, posjedovanjem i drugim učincima na jedinicu građe**

(2) Agent može biti:

A 6.2.1 Osoba

A 6.2.2 Kolektivni agent

ZaKi  
normativni podaci

## A 6.3 Mjesto

(1) Mjesto je

dio fizičkog prostora na Zemlji ili izvan nje

(2) Mjesta mogu biti

prirodna (fizičko-geografska) ili

društveno-geografska područja



ZaKi  
sadržajna obrada

Mitska, legendarna, izmišljena i fikcionalizirana područja  
na Zemlji ili izvan nje ne smatraju se mjestima

## A 6.4 Vremenski raspon

(1) Vremenski raspon je protok vremena koji ima mjerljivo trajanje, bez obzira kako kratko ili dugo, i može se identificirati početkom i krajem

(2) Vremenski raspon uključuje:  
geološka razdoblja  
povijesna razdoblja  
tisućljeća, stoljeća, desetljeća, godine i njihove raspone  
nadnevke  
sate, minute i sekunde

ZaKi  
godina izdavanja

ZaKi  
materijalni opis

(3) Vremenski raspon identificira se u informacijskom sustavu usvojenom označom i/ili identifikatorom kad je potrebno zabilježiti odnos između vremenskog raspona i jedinice građe ili neke druge jedinice opisa, koji se smatra značajnim za korisnike

ZaKi  
sadržajna obrada

# A 7 Nadzor nad imenima i nazivljem

- (1) Pristupnice - podaci pomoću kojih se u informacijskom sustavu identificiraju jedinice opisa, pronalaze zapisi o jedinici opisa i/ili okupljaju zapisi o jedinicama koje dijele ista svojstva
- (3) Usvojene pristupnice - zabilježene u standardiziranom, nadziranom obliku
- (4) Funkciju usvojene pristupnice imaju:

Usvojeni naslov djela

Usvojeni naslov izraza

Usvojeni naslov pojavnog oblika

Usvojeni naslov primjerkra

Usvojeno ime osobe

Usvojeno ime korporativnog tijela

Usvojeno ime obitelji

Usvojeno ime mjesta

Usvojena oznaka vremenskog raspona

ZaKi

ne izrađuje se za filmska djela

ZaKi

normativni podaci

ZaKi

sadržajna obrada

- (6) Varijantne pristupnice su pristupnice koje se temelje na manje poznatom ili čestom obliku naslova ili imena jedinice opisa

# A 8 Odnosi među jedinicama opisa

- (2) Odnos između dvije jedinice opisa se sastoji od identifikacijskih podataka o tim jedinicama i objašnjenja ili označe za vrstu odnosa
- (3) Sljedeći odnosi navode se u informacijskom sustavu uvijek kad se mogu pouzdano utvrditi:

Odnos djela i stvaratelja

Odnos cjeline i dijela djela

Odnos cjeline i dijela pojavnog oblika

ZaKi  
uvijek se navodi

- (4) Odnosi se mogu zabilježiti na sljedeće načine:
  - u strukturiranom obliku
  - u obliku jedinstvenog identifikatora izvora (URI)
  - u nestrukturiranom obliku (kao napomena)

# A 9 Opširnost i detaljnost opisa

- (1) Opširnost opisa određena je brojem elemenata podataka koji su uključeni u opis
- (2) Opširnost opisa ovisi o vrsti i naravi jedinice opisa, prepostavljenim očekivanjima korisnika, **veličini i funkciji ustanove** i dr.
- (3) Uz svaki element podataka u Pravilniku označen je stupanj obveznosti:  
**obvezno**  
podatak je nužan za identifikaciju i uvijek se navodi  
**obvezno kad je dostupno**  
podatak se navodi uvijek kad se može pronaći u izvoru ili izvorima podataka koji su propisani uz pojedini element  
**obvezno za [određenu vrstu građe]**  
podatak se navodi uvijek za određenu vrstu građe s obzirom na oblik sadržaja, medij, funkciju ili način nastanka (npr. za kartografsku građu mjerilo itd.)

ZaKi  
u opisu  
se navode  
svi  
obavezni  
elementi

# A 10 Izvori podataka

Podaci se smatraju dostupnima kad se mogu pronaći u jednom ili više propisanih izvora

(2) Osnovni izvor podataka je jedinica građe

Kod jedinicâ građe koje se sastoje od više sadržajnih i/ili fizičkih dijelova izvor je jedinica kao cjelina

(3) Dijelom jedinice građe kao izvora podataka smatraju se sljedeće sastavnice:

spremnica (kutija, omotnica, fascikl, ovitak i sl.)

kućište

okvir

postolje

umeci

popratna građa (certifikati, upute za uporabu, metapodaci itd.)

zaštitni ovitci, etikete i druge sastavnice

ZaKi



(4) Dokumentacija koja je nastala u procesu nabave

(5) Podaci koji se ne mogu preuzeti s jedinice građe...utvrđuju se u drugim pouzdanim izvorima

Pouzdanim izvorima smatraju se:

službena dokumentacija o jedinici građe

postojeća obavjesna pomagala, katalozi, upisnici itd.

enciklopedije, leksikoni, rječnici i drugi referentni izvori

znanstvena i stručna literatura

arhivski izvori

komparativna građa

rezultati znanstvenih istraživanja

(7) Kad su podaci pronađeni izvan izvora propisanih...uvijek treba zabilježiti izvor u kojem su pronađeni

Prednost se daje sadržaju jedinice građe ili izvoru podataka koji je najbliži sadržaju jedinice

Prednost se daje izvoru podataka koji je najtrajniji ili najtrajnije fizički vezan s jedinicom građe

# A II Jezik i stil opisa

- (I) Jezik opisa je hrvatski jezik, a pismo opisa latinica
- (2) ... podaci koji se preuzimaju s jedinice građe, imena stranih korporativnih tijela itd. navode se u skladu s važećim pravopisom toga jezika

(3) Nazivi iz nadziranih rječnika navode se na standardnom jeziku opisa, osim ...

(4) Podaci koji se u izvorima podataka javljaju na pismu različitom od latinice transliteriraju se

ZaKi  
✓

Kodirani podaci

Datum unosa u datoteku 20091105 Godina izdavanja 1 2009 Kod za namjenu-1 m - Odrasla, opća Kod za namjenu-3 m - Odrasla, opća Kod modificiranog zapisa 0 - Nemodificiran slog Kod transliteracije y - Zapis nije transliteriran Skup znakova-z 01 - ISO 646, IRV version(latиника) Dodatni skup znakova-z 01 - ISO 646, IRV version(latиника)	Oznaka godine izdavanja d - Omeđena publikacija završena prilikom izd Godina izdavanja 2 Kod za namjenu-z m - Odrasla, opća Kod službene publikacije y - Nije službena Jezik katalogiziranja hrv - hrvatski Skup znakova-1 01 - ISO 646, IRV version(latиника) Dodatni skup znakova-1 01 - ISO 646, IRV version(latиника) Pismo stvarnog naslova ba - latínica
--	--

Odustani - Esc      Prihvati

# I Stvarni prikaz jedinice građe

+ **1.31** Ime tiskara ili izrađivača

+ **1.32** Godina tiskanja ili izrade

+ **1.33** Napomena o tiskanju ili i

+ **1.34** Podatak o copyrightu

+ **1.35** Napomena o copyrightu

+ **1.36** Podatak o nakladničkoj cj

+ **1.37** Stvarni naslov nakladnič

+ **1.38** Podatak o odgovornosti k  
nakladničku cjelinu

+ **1.39** Međunarodni standardni  
cjeline

+ **1.40** Numeracija nakladničke

+ **1.41** Napomena o nakladničko

+ **1.21** Napomena o izdanju

+ **1.22** Podatak o izdavanju, proizvodnji ili  
raspačavanju

+ **1.23** Ime mesta izdavanja  
raspačavanja

+ **1.24** Usporedno ime mje  
proizvodnje ili raspačava

+ **1.25** Ime nakladnika, pro  
raspačavatelja

+ **1.26** Usporedno ime nak  
raspačavatelja

+ **1.27** Godina izdavanja, p  
raspačavanja

+ **1.28** Napomena o izdava  
raspačavanju

+ **1.29** Podatak o tiskanju i

+ **1.30** Ime mesta tiskanja

+ **1.11** Podatak o odgovornosti koji se odnosi na  
stvarni naslov

+ **1.12** Usporedni podatak o odgovornosti koji se  
odnosi na stvarni naslov

## - **1 Stvarni prikaz jedinice građe**

+ **1.1** Stvarni prikaz

+ **1.2** Napomena o stvarnom prikazu

+ **1.3** Osnova za opis neomeđene ili višedijelne  
omeđene građe

+ **1.4** Podatak o stvarnom naslovu

+ **1.5** Glavni stvarni naslov

+ **1.6** Usporedni stvarni naslov

+ **1.7** Dodatak glavnom stvarnom naslovu

+ **1.8** Usporedni dodatak glavnom stvarnom  
naslovu

+ **1.9** Varijantni naslov

+ **1.10** Napomena o stvarnom naslovu

# Video - DVD: opis i pristup



Romeo i Julija



KAM



ZaKi/UNIMARC

Isto ?? Različito ??



# I.I Stvarni prikaz

## Opseg

- 
- I.4 Podatak o stvarnom naslovu;
  - I.11 Podatak o odgovornosti koji se odnosi na stvarni naslov;
  - I.14 Podatak o izdanju;
  - I.22 Podatak o izdavanju, proizvodnji i raspačavanju;
  - I.29 Podatak o tiskanju ili izradi;
  - I.34 Podatak o copyrightu;
  - I.36 Podatak o nakladničkoj cjelini

### ZaKi / UNIMARC

Polje 200 Stvarni naslovi i podaci o odgovornosti

Polje 205 Izdanje

Polje 210 Izdavanje, raspačavanje itd.

Polje 225 Nakladnička cjelina

# I.4 Podatak o stvarnom naslovu

- Podatak o stvarnom naslovu je izraz ili skup znakova na jedinici građe koji imenuje jedinicu građe

## Opseg

Podatak o stvarnom naslovu obuhvaća podelemente:

I.5 Glavni stvarni naslov

I.6 Usporedni stvarni naslov

I.7 Dodatak glavnom stvarnom naslovu

I.8 Usporedni dodatak glavnom stvarnom naslovu

**ZaKi / UNIMARC**

200\$a Glavni stvarni naslov

200\$d Usporedni stvarni naslov

200\$e Podnaslov

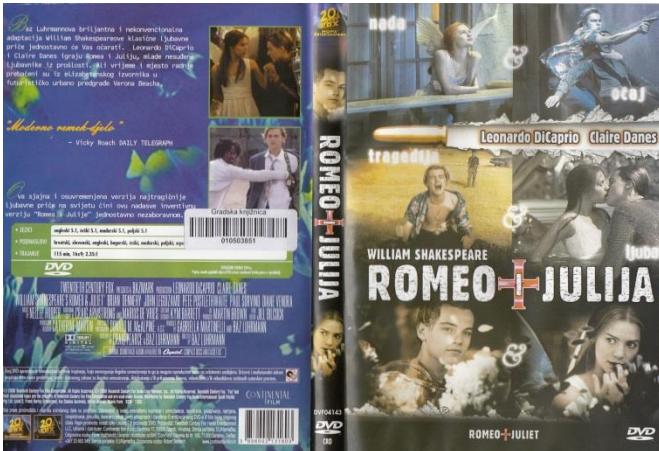
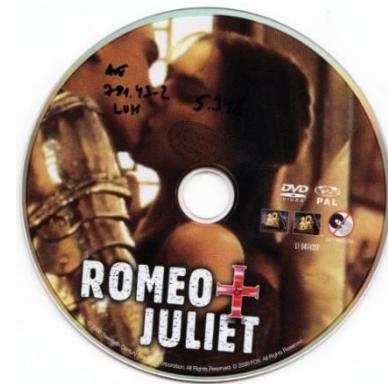
# 1.4.1.6 Izvor podatka o stvarnom naslovu pokretnih slika

Izvor podataka odabire se sljedećim redoslijedom:

1. najavnica i/ili odjavnica



2. naljepnica



ZaKi



3. spremnica

4. popratna građa

## 1.4.2 Način navođenja podatka o stvarnom naslovu

Podatak o stvarnom naslovu preuzima se onako kako se javlja u odabranom izvoru podataka na jedinici građe

Znakovi i simboli ... preuzimaju se kad čine neodvojivi dio naslova i utječu na njegovo razumijevanje i tumačenje

Polje \$ I1 I2 Opis Taga	Sadržaj
200 a 1      Glavni stvarni naslov	Romeo i Julija

WILLIAM SHAKESPEARE'S  
**ROMEO + JULIET**

WILLIAM SHAKESPEARE  
ROMEO I JULIJA

ZaKi  
✓

**Romeo i Julija**

# 1.6 Usporedni stvarni naslov

## Usporedni stvarni naslov

riječ, izraz ili skup znakova koji se javlja na jedinici građe u istom izvoru podataka uz glavni stvarni naslov kao njegova istoznačnica na drugom jeziku i/ili pismu

Polje	\$	I1	I2	Opis	Taga	Sadržaj
200	d	1		Usporedni stvarni naslov		Romeo+Juliet

WILLIAM SHAKESPEARE'S  
**ROMEO + JULIET**

WILLIAM SHAKESPEARE  
ROMEO I JULIJA

**Romeo + Juliet**

ZaKi ✓

Znakovi i simboli ... preuzimaju se kad čine neodvojivi dio naslova i utječu na njegovo razumijevanje i tumačenje

# I.9 Varijantni naslov

Varijantni naslov riječ izraz ili skup znakova koji imenuje jedinicu gradi ili njezin dio, a javlja se na jedinici gradi izvan odabranog izvora podataka ...

517 a 1	Sporedni stvarni naslov	Romeo+Julija
517/1 a 1	Sporedni stvarni naslov	William Shakespeare Romeo i Julija
517/2 a 1	Sporedni stvarni naslov	William Shakespeare's Romeo+Juliet
540 a 1	Dodatni naslov	William Shakespeare's Romeo + Juliet
540/1 a 1	Dodatni naslov	William Shakespeare's Romeo plus Juliet
540/2 a 1	Dodatni naslov	Romeo + Julija
540/3 a 1	Dodatni naslov	Romeo plus Julija
540/4 a 1	Dodatni naslov	Romeo plus Juliet
540/5 a 1	Dodatni naslov	Romeo and Juliet

ZaKi



William Shakespeare's Romeo + Juliet

Romeo and Juliet

William Shakespeare Romeo i Julija

### 111.3.3 Način navođenja podatka o odgovornosti koji se odnosi na stvarni naslov pokretnih slika

Kad nije moguće utvrditi redoslijed ...primjenjuje se logičan redoslijed:

redatelj

scenarist

producent

direktor fotografije

animator

snimatelj

montažer

skladatelj filmske glazbe

glumci

stvaratelj djela po kojemu je napravljena filmska ili televizijska adaptacija  
produkcijska tvrtka

200 f 1	Prvi podatak o odgovornosti	[redatelj] Baz Luhrmann
200 g 1	Idući podaci o odgovornosti	[scenaristi] Craig Pearce, Baz Luhrmann
200 g 1	Idući podaci o odgovornosti	[producenti] Gabriella Martinelli, Baz Luhrmann
200 g 1	Idući podaci o odgovornosti	[snimatelj] Donald M. McAlpine
200 g 1	Idući podaci o odgovornosti	[skladatelj] Nellee Hooper
200 g 1	Idući podaci o odgovornosti	[gl. uloge] Leonardo DiCaprio, Claire Danes
200 g 1	Idući podaci o odgovornosti	[prema tragediji Williama Shakespearea]

ZaKi



Riječi i izrazi koji označavaju vrstu odgovornosti preuzimaju se kad se javljaju u izvoru podataka.

Directed by

Baz LUHRMANN

1.

Screenplay by

Craig PEARCE  
Baz LUHRMANN

Produced by

Gabriella MARTINELLI  
Baz LUHRMANN

Director of Photography

Donald M. McALPINE A.S.C.

Film Editor

Jill BILCOCK

5.

Podaci o odgovornosti  
Odjavnica filma

Music by

Nellee HOOPER

Leonardo DiCAPRIO

Claire DANES

Copyright © 1996 by Twentieth Century Fox Film Corporation  
All Rights Reserved

Twentieth Century Fox Film Corporation is the author of this  
motion picture for purposes of copyright and other laws.

The events, characters and firms depicted in this photoplay are fictitious.  
Any similarity to actual persons, living or dead, or to actual events  
or firms is purely coincidental.

Ownership of this motion picture is protected by copyright and other  
applicable laws, and any unauthorized duplication, distribution  
or exhibition of this motion picture could result in  
criminal prosecution as well as civil liability.

....

### 111.3.3 Način navođenja podatka o odgovornosti koji se odnosi na stvarni naslov pokretnih slika

Kad se opis odnosi na pokretne slike koje su prevedene s izvornog jezika (sinkronizirane ili opremljene podnaslovima) ali riječi i izrazi uz imena agenata koji označavaju vrstu odgovornosti nisu prevedeni, umjesto njih mogu se u uglatoj zagradi navesti odgovarajuće riječi i izrazi na jeziku opisa

Polje	\$	I1	I2	Opis Taga	Sadržaj
200	f	1		Prvi podatak o odgovornosti	[redatelj] Baz Luhrmann

ZaKi  
✓

Directed by  
**Baz LUHRMANN**

# I.22 Podatak o izdavanju, proizvodnji, raspačavanju

Podatak o izdavanju, proizvodnji ili raspačavanju je riječ, izraz ili skup znakova koji se javlja na jedinici građe, a označava **mjesto i vrijeme** izdavanja, proizvodnje i/ili raspačavanja jedinice građe, identitet **agenta** koji je odgovoran za izdavanje, proizvodnju i/ili raspačavanje te vrstu njegove **odgovornosti**



KAM: podatak o © nije podatak  
o vremenu izdavanja

ZaKi: najnovija godina ©  
uzima se kao godina izdavanja

# I.34 Podatak o copyrightu



Podatak o copyrightu je skup brojki i drugih znakova koji se javlja na jedinici građe, a označava godinu prvog objavlјivanja sadržaja jedinice građe ...



ZaKi  
© - godina  
prvog objavlјivanja  
tj. izvorene produkcije  
navodi se  
iza podatka  
o godini izdavanja  
opisivane jedinice graђe

# I.34 Podatak o copyrightu



ZaKi  
najnovija  
godina ©  
uzima se  
kao  
godina  
izdavanja

Polje \$ I1 I2 Opis Taga

210 d

Sadržaj Godina izdavanja i/ili raspačavanja 2009, cop. 1996

© 2000 Twentieth Century Fox Film Corporation. All Rights Reserved. © 2009 Twentieth Century Fox Home Entertainment, Inc. All Rights Reserved. Twentieth Century Fox, "Fox" and their associated logos are the property of Twentieth Century Fox Film Corporation and are used under license. Distributed by Twentieth Century Fox Home Entertainment South Pacific Pty Ltd. Level 3, Frank Hurley Grandstand, Fox Studios Australia, Driveline Lane, Moore Park NSW 1363

Sva prava proizvođača i vlasnika snimljenog djela su pridžbana. Zabranjeno je svako neovlašteno kopiranje i umnožavanje, montiranje, prikazivanje, razmjena, iznajmljivanje, posudba, davanje u zakup, javno prikazivanje i izvođenje ili emitiranje ovog DVD-a ili bilo kojeg njegovog dijela. Naziv proizvoda, nosač slike i zvuka; Tip proizvoda: DVD; Proizvođač: Twentieth Century Fox Home Entertainment LLC. Uvoznik i distributer: Continental film d.o.o., Završnica 17, 10000 Zagreb, Hrvatska; Zemlja porijekla: EU/Njemačka; Odgovorna osoba: Enver Hadžibadić; Uvoznik i distributer za BiH: "Con Film" Olovska do br. 100, 71 000 Sarajevo; Tel/fax: +387 33 663 345; Zemlja porijekla: EU/Njemačka; Odgovorna osoba: Robert Berberić. [www.continental-film.hr](http://www.continental-film.hr)

CONTINENTAL  
FILM



# 2.1 Razina opisa

- Razina opisa je nadzirani naziv, kôd ili druga oznaka koja označava razinu specifičnosti opisa jedinice građe u informacijskom sustavu...

Domena

Djelo

Primjenjivost

Vrsta građe: sve

Obveznost

Obvezno

Ponovljivost

Nije ponovljivo

Kodirani podaci

Stanje sloga

c - Ispravljan slog  
Bibliografska razina

m - Omeđena publikacija  
a - Analitička jedinica  
c - Sabrana djela, zbirke  
i - Integrating resource  
**m - Omeđena publikacija**  
s - Periodičke publikacije

ZaKi



Način nastanka jedinice  
građe

Odaberite razinu opisa jedinice

Odaberite razinu opisa jedinice građe

Zbirna

Skupna

**Pojedinačna**

Sastavna



Vrsta sloga

g - projicirana filmska i video građa  
Hijerarhijska razina

0 - Nema hijerarhijskog odnosa  
Opštokatalognog opisa

. - Slog u potpunom ISBD obliku

Prihvati

## 2.3 Medij

- Medij je nadzirani naziv, identifikator ili druga nadzirana oznaka koja označava vrstu građe s obzirom na tehnologiju bilježenja, posredovanja i pohrane njezina sadržaja

Domena

Pojavni oblik

Primjenjivost

Vrsta građe:  
prirodni objekti,  
arhivsko gradivo,  
publikacije

Oblici sadržaja:  
svi

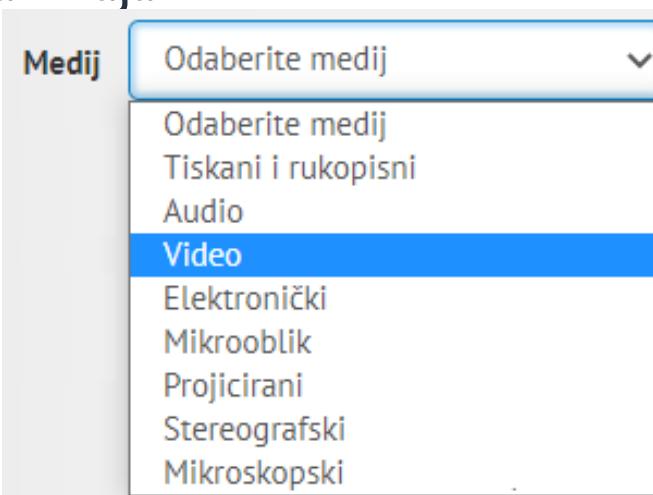
Vrste medija:  
sve

Obveznost

Obvezno za publikacije

Ponovljivost

Ponovljivo



ZaKi  
potrebno  
implementirati  
polje UNIMARC-a 182  
i njegov prikaz na sučelju  
kataloga

## 2.4 Oblik sadržaja

Oblik sadržaja je nadzirani naziv, identifikator ili druga nadzirana oznaka koja označava znakovni sustav kojim je izražen sadržaj jedinice građe

Domena

Izraz

Primjenjivost

Vrsta građe:

arhivsko gradivo, publikacije

Oblici sadržaja:

svi

Vrste medija:

tiskani i rukopisni,

audio, video, elektronički,

mikrooblik, projicirani,

stereografski

Obveznost

Obvezno za publikacije

Ponovljivost

ponovljivo

Oblik sadržaja

Odaberite oblik

Odaberite oblik

**Pokretne slike**

Nepokretnе slike

Karte i planovi

Tekst

Zvuk

Izvedena glazba

Notirana glazba

Notirani pokret

Izgovorena riječ

Program

Skup podataka

ZaKi  
potrebno  
implementirati  
polje UNIMARC-a 181  
i njegov prikaz na sučelju kataloga

## 2.5 Identifikator djela

- Identifikator djela je brojčana ili slovno-brojčana oznaka koja unutar određenog sustava jednoznačno identificira djelo ...

Domena  
Djelo

Primjenjivost

Vrsta građe: kulturni objekti, arhivsko gradivo, publikacije

Oblici sadržaja: svi

Vrste medija:  
tiskani i rukopisni,  
audio, video,  
elektronički,  
mikrooblik,  
projicirani...

ZaKi : za unos audiovizualnog standardnog  
broja djela (ISAN)  
potrebno je u opis uključiti polje UNIMARC-a  
17 (Ostali standardni identifikatori)  
i njegov prikaz na sučelju kataloga

Obveznost

Obvezno kad je dostupno

Međunarodni standardni broj serijske publikacije (ISSN, ISSN-L)

Međunarodni standardni kôd glazbenog djela (ISWC)  
(URI) koji omogućuju mrežni pristup sadržaju djela

# 2.5 Identifikator djela



ICS > 01 > 01.140 > 01.140.20

## ISO 15706-1:2002

### Information and documentation – International Standard Audiovisual Number (ISAN) – Part 1: Audiovisual work identifier

ISO 15706:2002 establishes and defines a voluntary standard numbering system for the unique and international identification of audiovisual works.

An International Standard Audiovisual Number (ISAN) identifies an audiovisual work throughout its life and is intended for use wherever precise and unique identification of an audiovisual work would be desirable. As an identifier, it may be used for various purposes, such as to assist allocation of royalties among right holders, to track the use of audiovisual works, for information retrieval and for anti-piracy purposes, such as verifying title registrations. The ISAN can also provide a basis for supplementary identification systems when version or product information is required (e.g. for applications such as broadcast automation and automated storage and retrieval systems).

ISAN	Title	Group	Episode	Year	Director
 <a href="#">ISAN 0000-0000-E89E-0000-L-0000-0000-B</a>	William Shakespeare's Romeo & Juliet	-	-	1996	Baz Luhrmann

ISAN	Title	Year	Director
<a href="#">ISAN 0000-0000-E89E-0000-L 0000-0000-B</a>	William Shakespeare's <b>Romeo &amp; Juliet</b>	1996	Baz Luhrmann
<b>Group:</b>	-		
<b>Episode:</b>	-		
<b>Length:</b>	120 min		
<b>Record:</b>	unitary		
<b>Original Titles:</b>	William Shakespeare's <b>Romeo &amp; Juliet</b> (ENG)		
<b>Other Titles:</b>	Romeo And Juliet (ENG - alternate) Roméo + Juliette (FRE - alternate) William Shakespeares Romeo & Julia (GER - alternate) Romeo Y Julieta De William Shakespeare (SPA - alternate)		
<b>Participants:</b>	Baz Luhrmann (director) Brian Dennehy (actor) John Leguizamo (actor) Vondie Curtis-Hall (actor) Paul Sorvino (actor) Claire Danes (actor) Pete Postlethwaite (actor) Harold Perrineau (actor) Diane Venora (actor) Leonardo DiCaprio (actor) Paul Rudd (actor) Miriam Margolyes (actor) Gabriella Martinelli (producer)		
<a href="#">View more details</a>			

**javno  
dostupni  
podaci ISAN-a  
navode i  
varijante  
naslova za  
sinkronizirane  
verzije**

## 2.6 Usvojena pristupnica za djelo

Usvojena pristupnica za djelo je nadzirana riječ ili niz riječi i/ili drugih oznaka, koja unutar nekog sustava jednoznačno identificira djelo i okuplja podatke o djelu.

Domena

Djelo

Romeo + Juliet (film) (1996) (engleski)

Primjenjivost

Vrsta građe:

kulturni objekti, arhivsko gradivo, publikacije

Oblici sadržaja:

svi

Vrste medija:

tiskani ili rukopisni, audio, video, elektronički, mikrooblik,  
projicirani, stereografski

Obveznost

Obvezno kad je primjenjivo

ZaKi

ne izrađuje se usvojena  
pristupnica za filmska djela

## 2.11 Varijantna pristupnica za djelo

Varijantna pristupnica za djelo je riječ ili niz riječi ili znakova koji identificiraju djelo unutar određenog sustava, a nisu odabrani za usvojenu pristupnicu.

Romeo and Juliet (film) (1996) (engleski)

ZaKi  
ne izrađuje se varijantna  
pristupnica za filmska djela

## 2.12 Varijantni naslov djela

Varijantni naslov djela je riječ ili niz riječi ili znakova koji imenuju djelo unutar nekog sustava, a nisu odabrani za usvojeni naslov djela.

William Shakespeare Romeo i Julija

ZaKi

varijantni naslov za filmska djela  
navodi se u napomeni (300), polju za  
unos ostalih srodnih naslova (517) i  
polju za unos dodatnog naslova koji  
daje katalogizator (540)

## 2.16 Identifikator izraza

- Identifikator izraza je brojčana ili slovno-brojčana oznaka koja unutar određenog sustava jednoznačno identificira izraz djela sadržanog u jedinici građe

ZaKi: za unos audiovizualnog standardnog broja izraza (ISAN) potrebno je u opis uključiti polje UNIMARC-a 17 (Ostali standardni identifikatori) i njegov prikaz na sučelju kataloga



ICS > 01 > 01.140 > 01.140.20

### ISO 15706-2:2007

#### Information and documentation — International Standard Audiovisual Number (ISAN) — Part 2: Version identifier

ISO 15706-2:2007 establishes a voluntary system for the identification of versions of audiovisual works and other content derived from or closely related to an audiovisual work. It is based on the International Standard Audiovisual Number (ISAN) system defined in ISO 15706:2002. An ISAN combined with the version segment, as specified in ISO 15706-2:2007 constitutes an ISAN version identifier, is referred to as a V-ISAN. A V-ISAN is a registered, globally unique identifier for versions of an audiovisual work and related content.

## 2.21 Identifikator pojavnog oblika

Identifikator pojavnog oblika je brojčana ili slovno-brojčana oznaka koja unutar određenog sustava jednoznačno identificira pojavni oblik jedinice građe.

ZaKi:	Polje	\$	I1	I2	Opis Taga	Sadržaj
Nakladnički broj EAN	071	a	4	0	Nakladnički broj	DVF04143 CRO
	071	b	4	0	Izvor	Continental film
	073	a		0	Broj (EAN)	3856002131603



## 2.22 Usvojena pristupnica za pojavn oblik

Usvojena pristupnica za pojavn oblik je nadzirana riječ ili niz riječi i/ili drugih oznaka, koja unutar nekog sustava jednoznačno identificira pojavn oblik i okuplja podatke o pojavnom obliku.

Usvojena pristupnica za pojavn oblik može se sastojati:

od glavnoga stvarnog naslova

od usvojenog naslova djela

od glavnoga stvarnog naslova i jednog ili više dodatnih obilježja pojavnog oblika

ZaKi: ne izrađuje se pristupnica za pojavn oblik  
sučelje kataloga

fasete

godina

nakladnik

## 2.27 Identifikator primjerka

Identifikator primjerka je brojčana ili slovno-brojčana oznaka koja unutar određenog sustava jednoznačno identificira primjerak jedinice građe.

Inventarni podaci

Ident		10503851
Lokacija		01 AVE Opći fond
Inv.broj		5.348

ZaKi:  
bar-kod i  
inventarni broj  
primjerka

Lokacije					
Gradska knjižnica, Starčevićev trg 6, 10000 Zagreb, tel: 01/4572-084					
Lokacija	Signatura	Status	Napomena	Inventarni broj	Ident
01 AVE Opći fond	AVE 791-21 LUH r	✓ Proverite status		5348	10503851

# 3 Tematika i sadržaj jedinice građe

3.5 Područje

Klasifikacijska  
oznaka 791-21 (086.8)

3.6 Oblik ili žanr

Cjelovečernji filmovi... Videozapisi

3.9 Jezik sadržaja

3.10 Napomena o jeziku sadržaja

Polje	\$	I1	I2	Opis	Taga	Sadržaj
101	j	2		Jezik podnaslova		hrvatski
300	a			Tekst napomene		Titlovi

3.19 Trajanje

Polje	\$	I1	I2	Opis	Taga	Sadržaj
215	a			Posebna oznaka građe i opseg		1 video DVD (115 min)

ZaKi



3.11 Jezik izvornika

3.12 Napomena o jeziku izvornika

Polje	\$	I1	I2	Opis	Taga	Sadržaj
101	a	2		Jezik teksta		engleski

# 4 Materijalni opis jedinice građe

- 4.1 Opseg
- 4.3 Materijalni nositelj
- 4.5 Dimenzije
- 4.13 Boja

ZaKi



Kodirani podaci

Vrsta građe	Dužina
c - videosnimka Oznaka poje	Oznaka zvuka
b - u boji Medij za zvuk	a - zvuk na filmu Spirna ili dimenzija
a - optička snimka zvuka na filmu Oblik pustanja u promet-vizualna projekcija, film	z - nijedna od spomenutih Tennika - videosnimka, film
u - nepoznato Format prikazivanja - film	b -igrani film Popratna grada-1
u - nepoznato Popratna grada-z	- nema popratne građe Popratna grada-3
- nema popratne građe Popratna grada-4	- nema popratne građe Oblik pustanja u promet - videosnimka
- nema popratne građe Format prikazivanja - videosnimka	b - videodisk Grada bez emulzije - vizualna projekcija
K - DVD-Video Grada sekundarne podloge - vizualna projekcija	u - nepoznato Standard emitiranja - videosnimka
u - nepoznato	c - 626 PAL

Odustani - Esc      Prihvati

215 a	Posebna oznaka građe i opseg	1 video DVD (115 min)
215 c	Druge materijalne pojedinosti	u bojama (PAL), sa zvukom (Dolby digital 5.1)
215 d	Dimenzije	12 cm

# 6 Dostupnost i uporaba jedinice građe

6.1 Ciljana publika **djela**

6.2 Ciljana publika **izraza**

6.3 Uvjeti objavljivanja, umnožavanja ili prikazivanja

6.4 Tehnički uvjeti pristupa

6.5 Regionalni kôd

} **pojavni oblik**

6.8 Uvjeti dostupnosti **primjerka**

Polje \$ I1 I2 Opis Taga	Sadržaj
300/1 a	Tekst napomene Regija 2

Inventarni podaci					
Ident	10503851	Zbirka	01 AVE Opći fond	Vrsta građe	Vizualna građa
Lokacija	01 AVE Opći fond	Inv.knjiga	01 AV i elektronička gr.	Način posudbe	10 dana
Inv.broj	5.348	Knjižnica	01 Gradska knjižnica	<input checked="" type="checkbox"/> Moguće rezervirati	

ZaKi

ne navodi se  
ciljana publika  
za filmska djela

# 7 Vremenski ciklus jedinice građe

## 7.5 Nagrade

Polje	\$	I1	I2	OpisTaga	Sadržaj
334	a			Tekst napomene o nagradama	Nagrada publike na Festivalu igranog filma u Puli
334	b			Naziv nagrade	Zlatna vrata Pule
334	c			Godina nagrade	2013
334	d			Država u kojoj je nagrada dodijeljena	Hrvatska

ZaKi  
napomene

## 7.9 Konzervacija i restauracija

Polje	\$	I1	I2	OpisTaga	Sadržaj
300	a			Tekst napomene	Digitalizirano izd. restauriranog izvornika

ZaKi - napomena o restauraciji filmskog izvornika

# 8 Identifikacija i opis agenta

Popravak zapisa: 11001809 : Danes, Claire

Radnje Razno Pomoć Export

Tagovi:

Polje	I1	I2	\$ Opis Taga	Sadržaj
000			Oznaka zapisa	Kodirani podaci.
100	a		Opći podaci za obradu	Kodirani podaci.
101	a		Jezik entiteta	engleski
102	a		Zemlja	SAD
106	a		Kodirani podaci	Kodirani podaci.
120	a		Kodirani podaci: osobno ime	Kodirani podaci.
152	a		Kataložna pravila	Verona, Eva : Pravilnik i priručnik za izradbu abecednih kataloga, Zagreb : HBD.
200	1	a	Prvi element unosa	Danes
200	1	b	Dio imena koji nije prvi element uno	Claire
200	1	f	Datumi	1979-
300	1	a	Napomena	Puno ime: Claire Catherine Danes
340	a		Biografska napomena ili napomena	Američka glumica
810	a		Navod	Rome + Juliet directed by Baz Luhrmann ; starring Leonardo di Caprio, Claire Danes. Centiry City, 2002.
810/1	a		Navod	LC authority
810/2	a		Navod	<a href="http://www.imdb.com/name/nm0000132/">http://www.imdb.com/name/nm0000132/</a> (2010-09-13)
856	4	u	Jedinstvena adresa jedinice (URL)	<a href="http://www.imdb.com/name/nm0000132/">http://www.imdb.com/name/nm0000132/</a>

ZaKi  
normativni  
podaci

# III Odnosi između jedinica građe

## Romeo i Julija - sučelje kataloga (fase)

<p>Status</p> <ul style="list-style-type: none"><li>&gt; za posudbu (77)</li><li>&gt; online (5)</li></ul> <p>Autor</p> <ul style="list-style-type: none"><li>&gt; Shakespeare, William (2)</li><li>&gt; Luhrmann, Baz (2)</li><li>&gt; Pearce, Craig (2)</li><li>&gt; Hooper, Nellee (2)</li><li>&gt; Danes, Claire (1)</li><li>&gt; DiCaprio, Leonardo (1)</li></ul> <p><a href="#">više...</a></p> <p>Predmet</p> <ul style="list-style-type: none"><li>&gt; Shakespeare, William, 1564-1616 (Romeo i Julija) (6)</li><li>&gt; Shakespeare, William, 1564-1616 (djela) (2)</li><li>&gt; Shakespeare, William, 1564-1616 - život i djelo (2)</li><li>&gt; Krleža, Miroslav, 1893-1981 (drame) (1)</li><li>&gt; Krleža, Miroslav, 1893-1981 (1)</li></ul> <p><a href="#">više...</a></p>	<p>Građa</p> <ul style="list-style-type: none"><li>&gt; knjiga (53)</li><li>&gt; glazbena građa (23)</li><li>&gt; vizualna građa (5)</li><li>&gt; elektronička građa (3)</li><li>&gt; notna građa (2)</li><li>&gt; ostalo (1)</li><li>&gt; časopis i periodika (1)</li></ul> <p>Godina</p> <ul style="list-style-type: none"><li>&gt; 2019 (1)</li><li>&gt; 2017 (1)</li><li>&gt; 2016 (1)</li><li>&gt; 2013 (2)</li><li>&gt; 2012 (1)</li><li>&gt; 2011 (1)</li><li>&gt; 2010 (5)</li><li>&gt; 2009 (5)</li><li>&gt; 2008 (1)</li></ul> <p><a href="#">više...</a></p> <p>Sadržaj</p> <ul style="list-style-type: none"><li>&gt; Književnost (49)</li><li>&gt; Glazba općenito (28)</li><li>&gt; Kazalište (4)</li><li>&gt; Lingvistika i jezici (2)</li><li>&gt; Hrvatska književnost (2)</li></ul> <p><a href="#">više...</a></p>	<p>Zbirka</p> <ul style="list-style-type: none"><li>&gt; Glazbeni odjel Gradske knjižnice (22)</li><li>&gt; Djeci odjel, Knjižnica Medveščak (10)</li><li>&gt; Odjel za djecu i mladež, Gradska knjižnica (9)</li><li>&gt; Odjel za djecu Knjižnice Ante Kovačića, Zaprešić (6)</li><li>&gt; Digitalizirana zagrebačka baština (4)</li></ul> <p><a href="#">više...</a></p> <p>Fond</p> <ul style="list-style-type: none"><li>&gt; Za odrasle (71)</li><li>&gt; Za mladež (16)</li><li>&gt; Za djecu (7)</li></ul> <p>Jezik</p> <ul style="list-style-type: none"><li>&gt; hrvatski (47)</li><li>&gt; srpski (9)</li><li>&gt; bosanski (1)</li><li>&gt; kajkavski (1)</li><li>&gt; talijanski (1)</li></ul> <p><a href="#">više...</a></p>	<p>Nakladnik</p> <ul style="list-style-type: none"><li>&gt; Matica hrvatska (5)</li><li>&gt; Mozaik knjiga (5)</li><li>&gt; EMI (4)</li><li>&gt; Knjižnice grada Zagreba (4)</li><li>&gt; Zagrebačka stvarnost (4)</li></ul> <p><a href="#">više...</a></p> <p>Nakladnički niz</p> <ul style="list-style-type: none"><li>&gt; Biblioteka Učilišno štivo (4)</li><li>&gt; Digitalizirana zagrebačka baština (4)</li><li>&gt; Zagreb na pragu modernog doba (4)</li><li>&gt; Biblioteka Ars (3)</li><li>&gt; Biblioteka Zlatna knjiga (3)</li></ul> <p><a href="#">više...</a></p> <p>Mjesto izdavanja</p> <ul style="list-style-type: none"><li>&gt; Zagreb (46)</li><li>&gt; S. I. (8)</li><li>&gt; Sarajevo (4)</li></ul> <p><a href="#">više...</a></p> <p>Lokacija</p> <ul style="list-style-type: none"><li>&gt; Gradska knjižnica (63)</li><li>&gt; Knjižnica Božidara Adžije (29)</li><li>&gt; Knjižnica Tina Ujevića (26)</li><li>&gt; Knjižnica Dubrava (22)</li><li>&gt; Knjižnica Vladimira Nazora (21)</li></ul> <p><a href="#">više...</a></p>
---	--	--	--

# I2 Odnosi između jedinica građe i agenta

• Autor	<a href="#">Luhrmann, Baz</a>	ZaKi vrsta autorstva
Ostali autori	<a href="#">Pearce, Craig [scenarist]</a> <a href="#">Hooper, Nellee [skladatelj]</a> <a href="#">DiCaprio, Leonardo [glumac]</a> <a href="#">Danes, Claire [glumica]</a> <a href="#">Shakespeare, William [bibliografski prethodnik]</a>	

Autor
› <a href="#">Shakespeare, William</a> (2)
› <a href="#">Luhrmann, Baz</a> (2)
› <a href="#">Pearce, Craig</a> (2)
› <a href="#">Hooper, Nellee</a> (2)
› <a href="#">Danes, Claire</a> (1)
› <a href="#">DiCaprio, Leonardo</a> (1)
<a href="#">više...</a>

Predmet
› <a href="#">Shakespeare, William, 1564-1616 (Romeo i Julija)</a> (6)
› <a href="#">Shakespeare, William, 1564-1616 (djela)</a> (2)
› <a href="#">Shakespeare, William, 1564-1616 - život i djelo</a> (2)
› <a href="#">Krleža, Miroslav, 1893-1981 (drame)</a> (1)
› <a href="#">Krleža, Miroslav, 1893-1981</a> (1)
<a href="#">više...</a>

# Mapirana polja KAM-a i UNIMARC-a (video DVD Romeo i Julija – I)

Mapiranje - KAM / UNIMARC-ZaKi - video DVD Romeo i Julija										
1	Djelo									
2	Izraz									
3	Pijavni oblik									
4	Primjerak									
5	ZaKi - ne primjenjuje se									
6	KAM									
7	Aspekt	Element	Naziv	Polje	Naziv	I 1	I 2	Potpole	Sadržaj	
8	A 11	Jezik i stil opisa	100	Opći podaci za obradu	# # a	20091105d2009 mmma0hrvy01010101ba				
9	Pojavni oblik	1.5	Glavni stvarni naslov	200	Glavni stvarni naslov	1 # a	Romeo i Julija			
10	Pojavni oblik	1.6	Usporedni stvarni naslov	200	Usporedni stvarni naslov	1 # d	Romeo+Juliet			
11	Pojavni oblik	1.9	Varijantni naslov	517	Sporedni stvarni naslov	0 # a	William Shakespeare's Romeo+Juliet			
12	Pojavni oblik	1.9	Varijantni naslov	540	Dodatni stvarni naslov koji daje katalogizator	0 # a	William Shakespeare's Romeo + Juliet			
13	Pojavni oblik	1.9	Varijantni naslov	540	Dodatni stvarni naslov koji daje katalogizator	0 # a	William Shakespeare's Romeo and Juliet			
14	Pojavni oblik	1.9	Varijantni naslov	540	Dodatni stvarni naslov koji daje katalogizator	0 # a	William Shakespeare's Romeo plus Juliet			
15	Pojavni oblik	1.9	Varijantni naslov	540	Dodatni stvarni naslov koji daje katalogizator	0 # a	William Shakespeare's Romeo plus Juliet			
16	Pojavni oblik	1.9	Varijantni naslov	517	Sporedni stvarni naslov	0 # a	William Shakespeare Romeo i Julija			
17	Pojavni oblik	1.9	Varijantni naslov	517	Sporedni stvarni naslov	0 # a	Romeo + Juliet			
18	Pojavni oblik	1.9	Varijantni naslov	540	Dodatni stvarni naslov koji daje katalogizator	0 # a	Romeo plus Juliet			
19	Pojavni oblik	1.9	Varijantni naslov	540	Dodatni stvarni naslov koji daje katalogizator	0 # a	Romeo and Juliet			
20	Pojavni oblik	1.11	Podatak o odgovornosti koji se odnosi na stvarni naslov	200	Prvi podatak o odgovornosti	1 # f	[redatelj] Baz Luhrmann			
21	Pojavni oblik	1.11	Podatak o odgovornosti koji se odnosi na stvarni naslov	200	Idući podaci o odgovornosti	1 # g	[scenaristi] Craig Pearce, Baz Luhrmann			
22	Pojavni oblik	1.11	Podatak o odgovornosti koji se odnosi na stvarni naslov	200	Idući podaci o odgovornosti	1 # g	[producenti] Gabriella Martinelli, Baz Luhrmann			
23	Pojavni oblik	1.11	Podatak o odgovornosti koji se odnosi na stvarni naslov	200	Idući podaci o odgovornosti	1 # g	[snimatelj] Donald M. McAlpine			
24	Pojavni oblik	1.11	Podatak o odgovornosti koji se odnosi na stvarni naslov	200	Idući podaci o odgovornosti	1 # g	[skladatelj] Nellee Hooper			
25	Pojavni oblik	1.11	Podatak o odgovornosti koji se odnosi na stvarni naslov	200	Idući podaci o odgovornosti	1 # g	[gl. uloge] Leonardo DiCaprio, Claire Danes			
26	Pojavni oblik	1.11	Podatak o odgovornosti koji se odnosi na stvarni naslov	200	Idući podaci o odgovornosti	1 # g	[prema tragediji Williama Shakespearea]			
27	Pojavni oblik	1.23	Ime mjesto izdavanja, proizvodnje ili raspšaćavanja	210	Mjesto izdavanja	# # a	Zagreb			
28	Pojavni oblik	1.25	Ime nakladnika izdavanja, proizvodnje ili raspšaćavanja	210	Nakladnik i/ili raspšaćavatelj	# # c	Continental film			
29	Pojavni oblik	1.27	Godina izdavanja, proizvodnje ili raspšaćavanja	210	Godina izdavanja i/ili raspšaćavanja	# # d	2009			
30	Pojavni oblik	1.34	Podatak o copyrightu	210	Godina izdavanja i/ili raspšaćavanja	# # d	cop. 1996			
31	Djelo	2.1	Razina opisa	0	Oznaka zapisa				00000igm0 2200000.. 450	
32	Pojavni oblik	2.3	Medij	0	Oznaka zapisa				00000igm0 2200000.. 450	
33	Pojavni oblik	2.3	Medij	215	Posebna oznaka građe i opis	# # a	1 video DVD (115 min)			
34	Pojavni oblik	2.3	Medij	182	Vrsta medija	# 0 a	g			
35	Izraz	2.4	Oblik sadržaja	999	Vrsta građe	# # 9	5 (Vizualna građa)			
36	Izraz	2.4	Oblik sadržaja	181	Oblik sadržaja	# # a	bba2c			
37	Djelo	2.5	Identifikator djela	17	Ostali standardni identifikatori	8 0 a	ISAN 0000-0000-E89E-0000-L-0000-0000-B			
38	Djelo	2.6	Usvojena pristupnica za djelo	500	Jedinstveni stvarni naslov	0 0 3	Romeo + Juliet (film) (1996) (engleski)			
39	Izraz	2.16	Identifikator izraza	17	Identifikator izraza	8 0 a	ISAN			

# Mapirana polja KAM-a i UNIMARC-a

## (video DVD Romeo i Julija – 2)

KAM			UNIMARC						
Aspekt	Element	Naziv	Polje	Naziv	I1	I2	Potpole	Sadržaj	
40	Pojavni oblik	2.21	Identifikator pojavnog oblika	71	Nakladnički broj	4	0	a	DVF04143 CRO
41	Pojavni oblik	2.21	Identifikator pojavnog oblika	71	Izvor	4	0	b	Continental film
42	Pojavni oblik	2.21	Identifikator pojavnog oblika	73	EAN	#	0	a	3856002131603
43	Primjerak	2.27	Identifikator primjerka		Inventarni broj primjerka				5.348
44	Primjerak	2.27	Identifikator primjerka		Bar-kod primjerka				10503851
45	Djelo	3.1	Opis sadržaja	330	Kratak sadržaj	#	#	a	Modernizirana verzija Shakespearove ljubavne tragedije
46	Djelo	3.5	Područje	675	UDK	#	#	a	791-21
47	Djelo	3.6	Oblik ili žanr	675	UDK	#	#	a	(086.8)
48	Izraz	3.9	Jezik sadržaja	101	Podnaslovi	2	#	j	hrvatski
49	Izraz	3.10	Napomena o jeziku sadržaja	300	Napomena	#	#	a	Titlovi
50	Izraz	3.11	Jezik izvornika	101	Jezik izvornika	2	#	a	engleski
51	Izraz	3.19	Trajanje	215	Posebna oznaka građe i opis	#	#	a	1 video DVD (115 min)
52	Izraz	3.19	Trajanje	115	Polje kodiranih podataka: vizualne projekcije, vi	#	#	a	c baazubu bguuc
53	Pojavni oblik	4.1	Opseg	215	Posebna oznaka građe i opis	#	#	a	1 video DVD (115 min)
54	Pojavni oblik	4.3	Materijalni nositelj	215	Posebna oznaka građe i opis	#	#	a	1 video DVD (115 min)
55	Pojavni oblik	4.3	Materijalni nositelj	115	Polje kodiranih podataka: vizualne projekcije, vi	#	#	a	c baazubu bguuc
56	Pojavni oblik	4.5	Dimenzije	215	Dimenzijske	#	#	d	12 cm
57	Pojavni oblik	4.13	Boja	215	Druge materijalne pojedinosti	#	#	c	u bojama (PAL), sa zvukom (Dolby digital 5.1)
58	Pojavni oblik	4.13	Boja	115	Polje kodiranih podataka: vizualne projekcije, vi	#	#	a	c baazubu bguuc
59	Pojavni oblik	6.5	Regionalni kod	300	Napomena	#	#	a	Regija 2
60	Primjerak	6.8	Uvjeti dostupnosti primjerka		Podaci o primjerku				Posudba 10 dana, moguće rezervirati
61	Pojavni oblik	11.23	Odnos pojavnog oblika i pojavnog oblika	451	Novo izdanje u istom mediju	1	#	1	67000136 (Rome i Julija)
62	Djelo	12.2	Odnos djela i stvaratelja	700	Identifikator preglednog zapisa	#	1	3	001159000008 (Luhrmann, Baz)
63	Djelo	Dodatak H	Redatelj	700	Kod koji se odnosi na vrstu autorstva	#	1	4	300 (Redatelj)
64	Djelo	Dodatak H	Scenarist	700	Kod koji se odnosi na vrstu autorstva	#	1	4	690 (Scenarist)
65	Djelo	Dodatak H	Producent	700	Kod koji se odnosi na vrstu autorstva	#	1	4	630 (Producent)
66	Djelo	12.2	Odnos djela i stvaratelja	702	Osobno ime - sekundarna odgovornost	#	1	3	00111001808 (Pearce, Craig)
67	Djelo	Dodatak H	Producent	702	Kod koji se odnosi na vrstu autorstva	#	1	4	690 (Scenarist)
68	Djelo	12.2	Odnos djela i stvaratelja	702	Identifikator preglednog zapisa	#	1	3	00111005939 (Hooper, Nellee)
69	Djelo	Dodatak H	Skladatelj	702	Kod koji se odnosi na vrstu autorstva	#	1	4	230 (Skladatelj)
70	Izraz	12.3	Odnos izraza i agenta	702	Identifikator preglednog zaoisa	#	1	3	00111001713 (DiCaprio, Leonardo)
71	Izraz	Dodatak H	Glumac	702	Kod koji se odnosi na vrstu autorstva	#	1	4	5 (Glumac)
72	Izraz	12.3	Odnos izraza i agenta	702	Identifikator preglednog zaoisa	#	1	3	00111001809 (Danes, Claire)
73	Izraz	Dodatak H	Glumac	702	Kod koji se odnosi na vrstu autorstva	#	1	4	005A (Glumica)
74	Izraz	12.3	Odnos izraza i agenta	702	Identifikator preglednog zaoisa	#	1	3	00112010410 (Shakespeare, William)
75	Izraz	Dodatak H		702	Kod koji se odnosi na vrstu autorstva	#	1	4	100 (Bibliografski prethodnik)

# Implementacija Pravilnika - ZaKi

UNIMARC

implementacija 3. izd. i ažuriranja

mapiranje

KAM/UNIMARC

testiranje

izrada predloška (profila) za opis  
svih vrsta građe

analiza stanja i prijedlozi promjena

nova radna i programska rješenja  
promjene

radni proces

informatički sustav

prilagodba sučelja kataloga

....



**HVALA!**

[vikica.semenski@kgz.hr](mailto:vikica.semenski@kgz.hr)

[vikica.semenski@gmail.com](mailto:vikica.semenski@gmail.com)